

Critical Report

Sonata in B flat major (early version) Wq 125




Source

Brussels, Conservatoire Royal de Musique, 5518 MSM. One folded sheet of paper (no watermark). Heading: *Solo. Flauto Trav: da C. P. E. Bach*. Score copy by Michel, Bach's main copyist in Hamburg. The copy may be regarded as authentic as it was formerly in the possession of Johann Jacob Heinrich Westphal (1756–1825) in Schwerin. Westphal ordered copies of almost all of Carl Philipp Emanuel Bach's works between 1786 and ca. 1800 from the composer himself and, after Bach's death in 1788, from his widow and his daughter. Considering the text problems found in this particular sonata, it is, however, rather unlikely that this copy originated during the lifetime and under the supervision of the composer.






General remark: Michel's slurring is notoriously imprecise, most slurs are too short and slightly displaced.

Critical Remarks


Adagio

- | | | |
|------|------|--|
| 1 | bc. | Rhythm of 2nd group is  , changed according to m. 11. |
| 5, 8 | fl. | Appoggiatura has no flag. |
| 17 | fig. | 1st figure is  instead of  . |
| 20 | fl. | 1st slur over 9th to 11th notes. |

Allegro

- | | | |
|-----|------|---|
| 3 | bc. | 2nd note is <i>F</i> . Since the bass figure is  , it is likely that the bass note was altered from <i>A</i> . See also flute part. |
| | fl. | Rhythm is  causing consecutive octaves with the bass. Flute part has been changed according to m. 47 where the original version seems to be preserved. |
| 34 | fig. |  instead of  . |
| 47 | bc. | 2nd note is <i>C</i> . Since the bass figure is  , it is likely that the bass note was altered from <i>E</i> . See also comment to m. 3. |
| 100 | bc. | Last note is <i>f</i> , cf. comment to mm. 3 and 47. |

Vivace

- | | | |
|-----|------|--|
| 5–8 | fl. | Flute part exactly as in Wq 130, last movement, mm. 5–8, causing consecutive octaves and unresolved dissonances with the bass. Flute part in Wq 125 restored after mm. 26–30 (transposed from <i>F</i> major). See also <i>Preface</i> . |
| 7 | fig. | Figure  added later (by Westphal?). |
| 10 | fl. | 2nd appoggiatura has no flag. |

- | | | |
|-------|-----|--|
| 16f. | fl. | Flute part as in Wq 130, last movement, mm. 16f. (without the articulation marks). |
| 19–21 | fl. | Flute part as in Wq 130, last movement, mm. 18–20, causing consecutive fifths and unresolved dissonances. Flute part of Wq 125, mm. 16–21, restored after mm. 60–65 (transposed from <i>B</i> flat major). |

Sonata in B flat major (later version) Wq 130



Source

Brussels, Conservatoire Royal de Musique, 5517 MSM, pp. 41–48 (p. 41 title, p. 48 blank). Title: *B. dur Sonata, | à | Flauto Traverso Solo | e | Basso | del Sigl: [= Signore] C. Ph. E. Bach*. Heading (p. 42): *Largo. Flauto Trav: Solo*. Variable number of staves per page in order to avoid page turns within movements.


The manuscript is a bound volume from the collection of Johann Jacob Heinrich Westphal (1756–1825) that contains scores for all of Carl Philipp Emanuel Bach's sonatas for flute and basso continuo with the exception of Wq 125 (see above). Each sonata in 5517 MSM is written separately and consists of two folded sheets of paper (watermark: heraldic lily, countermark: IV; a common paper type of Dutch origin). The scribe is known as Anon. 305, a Hamburg copyist active around 1790. The copies may be regarded as authentic (see discussion of the source for Wq 125).

Critical Remarks




Largo

- | | | |
|----|------|--|
| 40 | fig. | 2nd figure is  instead of  . |
|----|------|--|

Allegro $\frac{2}{4}$

- | | | |
|--------|------|---|
| 22, 24 | fig. | The slightly ascending lines (not commonly found in Bach's works) signify parallel thirds to the bass line rather than a suspended harmony. |
| 31 | fig. | Figure  not until last note. |

Allegro $\frac{3}{8}$

- | | | |
|--------|------|--|
| 22, 52 | fig. | 1st figure already above 1st note. |
| 37 | fig. | Last figure is  . |
| 49 | fl. | Accidental  corrected from  (by the copyist?). |
| 62 | fig. | 2nd figure already at 2nd beat. |
| 68 | fig. | 2nd figure already under 2nd note of flute part. |